

什么是选区重划加州联盟?

Asian Pacific American Legal Center: www.apalc.org
Ca. Common Cause: www.commoncause.org/ca
California NAACP: www.ca-naacp.org
Center for Governmental Studies: www.cgs.org
Central Coast Alliance United for a Sustainable Economy: www.coastalliance.com
League of Women Voters CA Ed. Fund: www.lwvc.org
Los Angeles Urban League: www.laul.org
Mexican American Legal Defense and Educational Fund: www.maldef.org
National Assoc. of Latino Elected and Appointed Officials Educational Fund: www.naleo.org
Rose Institute: www.claremontmckenna.edu/rose
Statewide Database, Berkeley Law: swdb.berkeley.edu
The Greenlining Institute: www.greenlining.org

什么是CAPAFR?

“CAPAFR”意为“选区公平划分亚裔联盟”，其为全州性联盟，目标是在2011年选区重新划分程序中加强亚裔社区的发言权。CAPAFR有九个组织组成：

全州稳固联盟组织 (Statewide Anchoring Organization):

Asian Pacific American Legal Center: www.apalc.org

CAPAFR 区域召集组织 (CAPAFR Regional Convening Organizations):

Asian Law Alliance: www.asianlawalliance.org
Asian Law Caucus: www.asianlawcaucus.org
Asian Pacific Policy and Planning Council: www.a3pcon.org
Coalition of Asian Pacific Islanders Together for Leadership & Advocacy: www.sactocal.org
East Bay Asian Voter Education Consortium
Fresno Center for New Americans
Orange County Asian and Pacific Islander Community Alliance: www.ocapica.org
Southwest Center for Asian Pacific American Law: www.scapal.org

要了解更多关于CAPAFR, 请登录

www.facebook.com/capaf2011 或者发送电子邮件到 redistricting@apalc.org, 加入我们积极行动起来。

新公民选区重划委员会

十年一次的机会重划加州未来



什么是选区重划?

每隔十年, 全国会进行一次“人口普查”。“人口普查”可让我们大致了解到人口总数和分布情况。

我们一旦了解加州总人口, 就可以将这些人口平均分成相应的选区从而选举产生州议会、众议会以及税收均衡监督委员会。这个过程叫做“选区重划”。在历史上, 州立法机关已经负责过三次加州选区版图的重划。从2011年起, 公民委员会将会负责选区版图的重划。

为什么选区重划至关重要?

我们选出的代表能够倾听关于公共利益的呼声, 从而体现我们投票的意义, 这对我们来说至关重要。而适当划分选区从而保证社区的统一性和完整性非常关键。如果将亚裔社区划分得更加集中, 我们就有更大的能力促使政府官员对我们的社区负责。所以如何划分选区直接决定了政治官员能否代表社区利益。

加州的选区重划是如何进行的?

2008年, 加州通过了11号提案, 即“选民第一法案”, 从此, 一个由14位公民组成的公民选区重划委员会将会负责选区的划分, 这在历史上是第一次。

加州审计委员会将协助筹建公民选区重划委员会。2009年12月15日到2010年2月12日期间, 审计委员会接受公民加入委员会的申请。14名委员会成员最终会在2010年12月31日确定。

委员会一旦成立就会在加州各地举行听证会, 听取居民对社区的看法和关注的问题。委员会将在此基础上划分选区并确保每个选区人数相等。听证会从2011年1月1日开始到2011年9月15日结束。



加州选区重划由

The James Irvine Foundation

提供资助

了解更多请登录:

www.commoncause.org/redistrictingCA



我有兴趣成为委员会成员

需要了解哪些信息？

委员会做什么？

公民选区重划委员会从事以下工作：

- 为参议院、众议院以及税收均衡监督委员会划

- 分选区版图；

- 评估数据、统计资料以及相关信息；

- 寻求和听取公众对选区版图的意见和看法；

- 在需要的情况下聘任员工、法律顾问和其他顾问人员。

- 州立法机关负责议会选区版图的划定，其将与选

- 区重划委员会合作，共同吸取公众意见。

成为委员的条件是什么？

- 最近五年内，必须是加州登记选民而且始终属

- 于同一党派（或者无党派）；

- 最近三次州选举中，必须至少有两项参加了投票；

- 必须具有相关分析能力，保持公正立场而且充

- 分认知加州的多元化特征。



我会成为一个好委员吗？

优秀委员须具备以下特征：

- 思想开放，没有偏见；

- 认知加州的多元化特征；

- 能够根据事实作出妥善的决定；

- 能够与其他委员协同合作。

谁不符合条件？

最近十年内，如果申请人或其直系亲属从事过以

- 下活动，则申请人不能成为委员：

- 被任命或被选举为联邦 / 州政府工作人员或其

- 候选人；

- 被任命或被选举为某政党中央委员会成员；

- 担任议会、立法机关或税收均衡监督委员会的

- 雇员；

- 在联邦 / 州政府竞选委员会或某政党中担任要

- 职、一般雇员或授薪顾问；

- 曾经是联邦 / 州 / 地方的注册游说人员；

- 在一年内向议会、州或地方候选人捐款超过

- \$2000。



委员的报酬如何？

委员的报酬是每天\$300。另外，委员可报销工作产生的费用。

另外，州长、立法机关成员、议员或州税收均衡监督委员会成员的雇员和 / 或顾问以及与州长、立法机关成员、议员或州税收均衡监督委员会有合同关系或直系亲属关系的人员都不能担任选区重划委员会成员。包括担任公职。

其中

遴选时间表如何？

2009年12月15日 – 2010年2月12日

为委员资格申请期间。申请表必须在2010年2月

12日之前被收到。你可以登录

www.wedrawthelines.ca.gov填写申请表。

2010年2月16日 – 2010年4月2日

符合资格的申请者会被要求完成补充申请，其中

包括完成小论文以及提供其他信息。

2010年7月20日 – 2010年9月13日

州审计委员会将会面试综合排名前

120的申请人。到2010年9月30日为止，审计委员

2010年10月1日 – 2010年12月31日

立法机关负责人将会从以上60位申请人中进一步

选出36位。然后，州审计委员会再从36位中随机

选出第一批8位申请人。这8位申请人再从剩下的

其他申请人中选出第二批6位申请人。14名委员

中，必须有5名是民主党员，5名是共和党员，另

外4名既非民主党员也非共和党员。

你是好的倾听者吗？你是社区的领导者吗？

你能保持公正立场吗？你有在多元化社区工

作的经验吗？

你具有较强的分析能力吗？

那么，你就应该申请！

我现在该如何行动？

申请加入委员会！

你可以点击以下链接：

www.wedrawthelines.ca.gov

搜集更多信息并告知周围的人。

你可以通过以下链接阅读并下载本宣传册、事实

说明、介绍报告、信息手册、资源清单和其他背

景信息：

www.commoncause.org/redistrictingCA

与你所在社区的成员联系。

选区版图的重新划分将会重新确立立法机关和税

收均衡监督委员会选区的界限，这将决定亚裔社

区在相应选区中会变得更加集中还是被不公平的

割裂。

在委员会上发出亚裔社区的声音对整个社区至关

重要，因为委员会确立的新选区版图将会适用于

未来十年。

请登录www.facebook.com/capaftr2011或者发送

电子邮件到redistricting@apalc.org，加入我们积极

行动起来。

